

楊道銚 (楊姚)，從事文化教育事業63年。五十年代起在永樂戲院擔任愛國電影宣傳工作39年，1992年退休後參與婦幼義務工作。1994年中德中學校友會籌備復校，她參與母校復辦工作，並在1995年起擔任中德學校校監至今。

leong lu, também conhecida por leong Tou lu, conta com 63 anos de trabalho na área da educação cultural. Assumiu, a partir dos anos 50, o trabalho de promoção de filmes sob a temática do “amor pela Pátria” no antigo Cinema Weng Lok, actividade que desenvolveu durante 39 anos. Em 1992, depois da aposentação, começou a desenvolver trabalhos voluntários relacionados com as mulheres e crianças. Em 1994, apoiou a Associação de Antigos Alunos da Escola Chong Tak tendo em vista a reactivação da Escola Chong Tak, onde foi formada. Em 1995 assumiu o cargo de *chanceler* da Escola Chong Tak e exerce estas funções até hoje.

曾夢兒，1968年起在社會工作局任職，協助制訂社會服務設施相關法例，在托兒服務範疇工作表現出眾。1996年退休後擔任母親會聖約翰托兒所（新口岸）副所長、所長，現職為聖約翰托兒所總監。多年來堅持不懈，對幼兒服務的改善及發展發揮了積極作用。

Chang Mong I, Georgiana Lau do Rosário, começou a sua carreira em 1968 no Instituto de Acção Social, prestando apoio na elaboração de diplomas regulamentares dos equipamentos sociais, exercendo, de forma excelente, as funções no âmbito dos serviços de creche. Em 1996, ano em que se aposentou, passou a exercer funções de subdirectora e posteriormente directora da Creche S. João da Obra das Mães (NAPE). É actualmente directora desta Creche, responsável pelo planeamento e promoção das actividades da creche. O empenho e a persistência demonstradas no aperfeiçoamento dos serviços prestados às crianças contribuíram para o desenvolvimento dos mesmos.

